

Série 480 Legend

Indicateur de poids numérique
Version 1,06

Manuel d'utilisation



© Rice Lake Weighing Systems. Tous droits réservés.

Rice Lake Weighing Systems® est une marque déposée de Rice Lake Weighing Systems.
Tous les autres noms de marques et produits mentionnés dans la présente publication
sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

Toutes les informations contenues dans le présent document sont, au meilleur
de nos connaissances, complètes et exactes au moment de la publication.
Rice Lake Weighing Systems se réserve le droit de modifier sans préavis la technologie,
les caractéristiques, les spécifications et le design de l'équipement.

Les versions les plus récentes de cette publication, du logiciel, du micrologiciel et
de toutes les autres mises à jour produit sont disponibles sur notre site Web :

www.ricelake.com

Historique des révisions

Cette section suit et décrit les révisions du manuel et vous informe des principales mises à jour.

Révision	Date	Description
E	12 juin 2025	Mise en œuvre de l'historique des révisions ; mise à jour des icônes de mise en garde/remarque ; ajout d'informations relatives à l'élimination des batteries pour la conformité CE

Tableau i. Historique des lettres de révision

Table des matières

1.0	Introduction	5
1.1	Sécurité	5
1.2	Mise au rebut	7
1.3	Modes de fonctionnement	9
1.4	Module d'affichage du panneau frontal	9
1.4.1	Fonctions des touches	10
1.4.2	Fonctions des voyants	11
1.5	Fonctions des touches du panneau frontal	12
1.5.1	Parcours des niveaux	12
1.5.2	Modification des valeurs de paramètres	13
1.5.3	Clavier numérique - Procédure de modification (480Plus uniquement)	13
1.6	Opérations réalisables avec l'indicateur	14
1.6.1	Voyants d'état dans divers menus	14
1.6.2	Remise à zéro de la balance	14
1.6.3	Bascule entre les unités	14
1.6.4	Acquisition de la tare	14
1.6.5	Tare prédéfinie (Tare saisie)	15
1.6.6	Afficher la tare	15
1.6.7	Impression de ticket	16
1.6.8	Bascule entre mode poids brut et mode poids net	16
1.6.9	Afficher un audit métrologique	16
1.6.10	Entrer un nouvel identifiant d'unité	17
1.6.11	Afficher le totalisateur	17
1.6.12	Afficher ou modifier heure et date	18
1.6.13	Afficher, modifier et définir la valeur du point de consigne	19
1.6.14	Afficher la version du micrologiciel	19
1.6.15	Entrer le mot de passe Utilisateur	20
2.0	Menus Utilisateur	21
3.0	Annexe	26
3.1	Messages d'erreur	26
3.2	Fonctions du mode de réglementation	28
3.3	Conformité	29
3.4	Spécifications	31



Rice Lake propose en permanence des formations en ligne gratuites sur un grand nombre de sujets liés aux produits.
Rendez-vous sur www.ricelake.com/webinars

1.0 Introduction

Le 480 est un indicateur de poids numérique monocanal logé dans un boîtier en acier inoxydable NEMA Type 4X/IP66. Le panneau frontal de l'indicateur se compose d'un grand écran à LED à six chiffres, sept segments (0,8 po, 20 mm) et d'un clavier à sept touches.



Les manuels sont disponibles auprès de Rice Lake Weighing Systems à l'adresse suivante www.ricelake.com/manuals

Les informations relatives à la garantie sont disponibles à l'adresse suivante www.ricelake.com/warranties

1.1 Sécurité

Définitions de sécurité :



DANGER : Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut être à l'origine de blessures graves, voire mortelles. Comprend les risques existants lorsque les protections sont retirées.



AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut être à l'origine de blessures graves, voire mortelles. Comprend les risques existants lorsque les protections sont retirées.

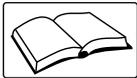


PRUDENCE : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut être à l'origine de blessures légères ou modérées.



IMPORTANT : Indique des informations sur les procédures qui, si elles ne sont pas observées, peuvent entraîner l'endommagement de l'équipement, des données ou la perte de ces dernières.

Sécurité générale



Ne pas utiliser ou travailler sur cet équipement sans avoir lu ce manuel et avoir compris toutes les instructions. Le non-respect des instructions ou des avertissements peut entraîner des blessures, voire la mort. Pour obtenir des manuels de remplacement, contactez un revendeur Rice Lake Weighing Systems.



AVERTISSEMENT : Le non-respect des instructions ou des avertissements peut entraîner des blessures, voire la mort.

S'assurer que chaque personne qui pilote ou travaille avec cette unité a lu et bien assimilé toutes les informations de sécurité.

Ne pas transporter la balance quand un patient est sur la balance.

Ne pas laisser des enfants (mineurs) ou des personnes inexpérimentées utiliser cette balance.

Ne pas utiliser en présence de matériaux inflammables.

Ne pas utiliser ce produit si l'un des composants est desserré ou fissuré.

Ne pas utiliser le dispositif à proximité d'un point d'eau.

Ne pas utiliser la balance sur des surfaces glissantes, comme un sol mouillé.

Ne pas utiliser cette balance lorsque le corps ou les pieds d'une personne sont mouillés, par exemple après avoir pris un bain.

Ne pas placer vos doigts dans les fentes ou aux éventuels points de pincement.

Pour éviter toute contamination croisée, la balance doit être nettoyée régulièrement.

Avant le nettoyage, s'assurer que la balance est déconnectée de la source d'alimentation. Les personnes handicapées ou physiquement fragiles doivent toujours être assistées par une autre personne lorsqu'elles utilisent cette balance.



IMPORTANT

Ne pas laisser tomber la balance ou la soumettre à des chocs violents.

Ne pas sauter sur la balance.

Pour une pesée précise, la balance doit être placée sur une surface plane et stable.

Son utilisation à des tensions et fréquences autres que celles spécifiées pourrait endommager l'appareil.

Éviter tout contact avec une humidité excessive.

Ne modifiez pas, n'altérez pas et ne démontez pas l'appareil.

Rice Lake Weighing Systems propose des adaptateurs CA en option ; l'utilisation d'un adaptateur non fourni par Rice Lake Weighing Systems annule toutes les garanties et homologations.

Un poids excédant la capacité maximale peut endommager la balance.

N'ouvrez PAS l'indicateur. Toutes les procédures qui nécessitent de démonter le boîtier de l'indicateur doivent être effectuées uniquement par du personnel de maintenance qualifié.

Ne laissez PAS de jeunes enfants (mineurs) ou des personnes inexpérimentées utiliser cet appareil.

N'utilisez PAS l'appareil si le boîtier n'est pas parfaitement assemblé.

N'utilisez PAS l'appareil à des fins autres que le pesage.

Ne placez PAS vos doigts dans les fentes ou aux éventuels points de pincement.

N'utilisez PAS ce produit en cas de fissuration de l'un des composants.

Ne dépassez PAS les spécifications nominales de l'appareil.

Ne modifiez PAS, n'altérez pas et ne démontez pas l'appareil.

Ne retirez PAS et ne masquez pas les étiquettes d'avertissement.

N'immergez PAS l'appareil.

Avant d'ouvrir l'appareil, vérifiez que le cordon d'alimentation est débranché de la prise.



IMPORTANT : Toutes les batteries incluses destinés à la vente sur le marché de l'UE sont classées comme « Batteries portables pour usage général » et conformes au règlement européen sur les batteries (EU) 2023/1542.

1.2 Mise au rebut



Mise au rebut du produit

À la fin de son cycle de vie, le produit doit être amené à un centre de collecte séparée approprié.

Une collecte séparée appropriée pour recycler le produit permet de prévenir les effets négatifs possibles sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux. Les utilisateurs qui se débarrassent du produit de manière illégale sont passibles de sanctions administratives, conformément à la loi.

Élimination des batteries

À la fin de leur cycle de vie, éliminer les batteries dans les centres de collecte des déchets appropriés, conformément aux lois et règlements locaux. Les piles et les batteries rechargeables peuvent contenir des substances nocives qui ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les batteries peuvent contenir des substances nocives, notamment du cadmium (Cd), du lithium (Li), du mercure (Hg) ou du plomb (Pb). Les utilisateurs qui se débarrassent des batteries de manière illégale sont passibles de sanctions administratives, conformément à la loi.



AVERTISSEMENT : Risque d'incendie et d'explosion. Ne pas incinérer, écraser, démonter ou court-circuiter des batteries au lithium.

Caractéristiques

- Alimentation CA à commutation automatique de 115 Vca à 230 Vca, 50-60 Hz.
- Contrôle jusqu'à dix capteurs de charge de 350 Ω ou vingt capteurs de charge de 700 Ω .
- Prend en charge les connexions de capteurs de charge à quatre et six fils.
- Deux ports de communication avec des sorties à la demande ou en continu.
- Le module de sortie analogique en option fournit un suivi de 0-10/2-10 Vcc ou de 0-20/4-20 mA de valeurs de poids brut ou net.
- Carte d'E/S numérique en option, quatre sorties/deux entrées pour les points de consigne et les fonctions des touches.
- ID d'unité jusqu'à six chiffres, entré par opérateur.
- Totalisateur avec rapport et effacement.
- Heure et date.
- Suivi d'audit métrologique.

Applications prises en charge

- Impression personnalisée de tickets : Le format Gross (poids brut), Net (Poids net) et Setpoint (Point de consigne) peut être personnalisé avec jusqu'à 300 caractères avec impression de l'heure et de la date, de l'ID d'unité et le numéro de ticket consécutif.
- Pesage de base : Mode Brut ou Net avec menu opérateur vers d'autres fonctions.
- Totalisation : Les poids sont totalisés, avec la fonction impression armée.
- Mise en lots : Jusqu'à huit étapes de mise en lots avec des sorties verrouillées ou continues pour les valeurs brutes, nettes et point de consigne de délai. Les actions comprennent le déclenchement à valeur haute ou basse, l'attente de stabilisation, l'impression, la totalisation et la tare.
- Tare saisie : La valeur de tare prédéfinie peut être saisie lorsque le poids brut est à zéro.
- Local/Distant : L'unité distante affiche le poids et transmet les commandes par pression de touches à l'unité locale.

1.3 Modes de fonctionnement

L'indicateur 480 compte deux modes de fonctionnement :

Mode pesage

L'indicateur affiche le poids brut ou le poids net, selon les besoins, en utilisant les voyants décrits dans la [Section 1.4.2, page 11](#) pour indiquer l'état de la balance et le type de valeur de poids affiché.

Mode de configuration du menu utilisateur

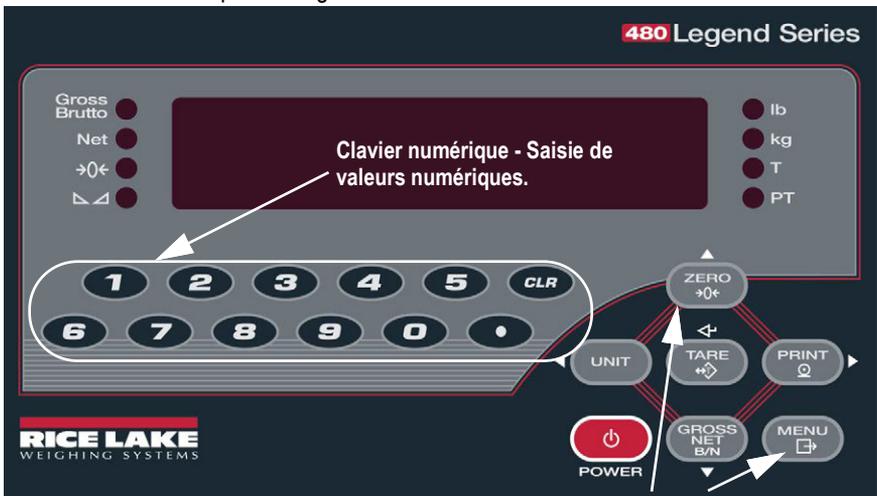
Le mode de configuration du menu utilisateur permet d'accéder aux fonctions du totalisateur, d'audit métrologique, d'affichage de la tare, de l'ID de l'unité, de l'heure et de la date, des points de consigne, des paramètres de communications série, des formats d'impression et de la version du micrologiciel.

On peut y accéder en appuyant sur la touche **MENU** du panneau frontal.

1.4 Module d'affichage du panneau frontal

La [Figure 1-1](#) montre les voyants, le clavier et les touches de fonction du 480.

Les symboles figurant près des touches (représentant haut, bas, entrée, gauche, droite) représentent les principales fonctions affectées au mode de configuration. Les touches sont utilisées pour naviguer dans les menus, sélectionner des chiffres dans les combinaisons numériques et augmenter/diminuer les valeurs affichées.



Les flèches haut, bas, entrée, gauche et droite des touches décrivent les fonctions assignées dans les modes de fonctionnement.

Des touches sont utilisées également pour naviguer dans les menus, sélectionner des chiffres dans les combinaisons numériques et augmenter/diminuer les valeurs affichées.

Figure 1-1. 480 Panneau frontal, montrant les voyants LED et les fonctions des touches

1.4.1 Fonctions des touches

Touche	Fonction
 POWER	<p>Met l'appareil sous/hors tension.</p> <p>Remarque : Si le mode d'alimentation est réglé sur manuel, la touche POWER doit être utilisée pour allumer et éteindre l'appareil. Si le mode d'alimentation est réglé sur auto, l'appareil s'allume automatiquement dès qu'il est branché et la seule façon de l'éteindre est de le débrancher.</p>
	La touche Menu permet d'accéder au menu de configuration utilisateur.
	Définit le poids brut actuel sur zéro, à condition que le poids à ajouter ou à supprimer se trouve dans la plage de zéro spécifiée et que la balance ne soit pas en mouvement. La plage de zéro est définie par défaut sur 2 % de la pleine valeur, mais peut être configurée pour un maximum de 100 % de la pleine valeur.
	Permet de modifier l'unité utilisée pour l'affichage du poids. En mode d'entrée numérique, utilisée comme touche « supprimer ».
	Envoie un format d'impression « à la demande » via un port série configuré, dans la mesure où les conditions de stabilisation sont satisfaites. PRINT peut être affiché pendant que l'unité imprime.
	En fonction du mode de fonctionnement, exécute l'une des fonctions Tare prédéterminées. Pour visualiser une tare enregistrée, reportez-vous à la Section 1.6.6, page 15 . Elle fonctionne également comme touche « entrée » pour les caractères numériques ou les paramètres.
	Permet de basculer alternativement l'affichage entre poids brut et poids net. Si une valeur de tare a été saisie ou acquise, la valeur nette correspond au poids brut moins la tare. Le mode brut est indiqué par le voyant Gross/Brutto ; le mode net, par le voyant Net.
	Lors d'une entrée numérique, définit le chiffre actuellement sélectionné à 0, puis sélectionne un chiffre vers la droite.

Tableau 1-1. Fonctions des touches



REMARQUE : Pour plus d'informations, consultez le Manuel technique 480 Série Legend (réf. 119201).

1.4.2 Fonctions des voyants

L'indicateur 480 utilise un ensemble de huit voyants pour fournir des informations supplémentaires sur la valeur affichée.

LED	Description
	<p>Gross/Brutto Mode d'affichage du poids brut (ou Brutto en mode OIML)</p> <p>Net Mode d'affichage du poids net</p> <p>→0← (Zone de zéro) La LED zone de zéro indique que le relevé actuel de poids brut se trouve dans une plage de divisions d'affichage de $\pm 0,25$ par rapport au zéro acquis ou dans la plage de la zone de zéro. Une division d'affichage est la résolution de la valeur de poids affichée ou la plus petite majoration ou baisse graduelle pouvant être affichée ou imprimée.</p> <p>▲▼ (Stabilisation) La balance est stabilisée ou dans la plage de mouvement spécifiée. Certaines opérations, y compris Remise à zéro, Tare et Impression, ne sont possibles que lorsque la LED de stabilisation est allumée.</p>
	<p>lb/kg Affiche l'unité de mesure qui est utilisée. Les voyants lb et kg indiquent les unités associées à la valeur affichée : lb = livres, kg = kilogrammes. Les unités affichées peuvent également être réglées sur tonnes courtes (tn), tonnes métriques (t), onces (oz), grammes (g), NONE (aucune information d'unité affichée). Les LED lb et kg fonctionnent comme des voyants d'unité principale ou secondaire. Si ni les unités primaires ni les unités secondaires ne sont lb ou kg, le voyant lb est allumé pour les unités primaires et kg pour les unités secondaires.</p> <p>T Indique qu'une tare par bouton-poussoir a été acquise et mémorisée.</p> <p>PT Indique qu'une tare prédéfinie a été saisie ou entrée et mémorisée.</p>

Tableau 1-2. Voyants



REMARQUE : Pour plus d'informations, consultez le Manuel technique 480 Série Legend (réf. 119201).

1.5 Fonctions des touches du panneau frontal

Déplacement vers le HAUT/Augmentation de la valeur

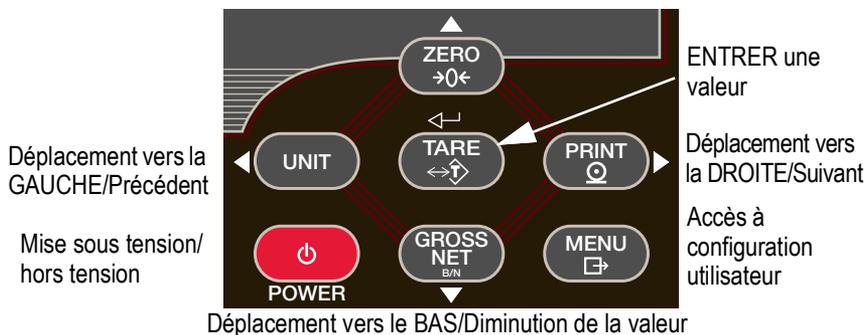
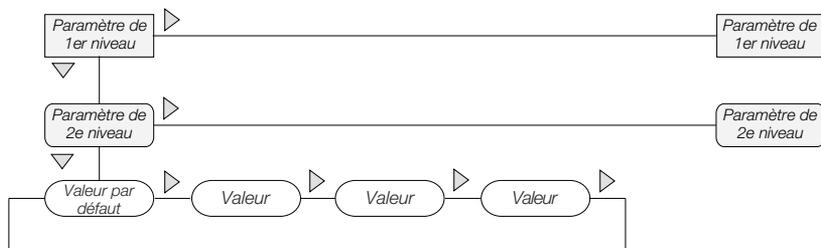


Figure 1-2. Fonctions des touches du panneau frontal

Quatre touches du panneau frontal sont des touches directionnelles permettant de naviguer au sein des menus (reportez-vous à la Figure 1-2).

- **UNIT** (◀) et **PRINT** (▶) permettent de défiler vers la gauche et vers la droite sur le même niveau de menu.
- **ZERO** (▲) et **GROSS/NET** (▼) permettent de se déplacer vers le haut et vers le bas vers des niveaux de menu différents.
- La touche **TARE** sert de touche Entrée (↵) pour sélectionner des valeurs de paramètres dans l'arborescence des menus.
- La touche **MENU** permet d'accéder au panneau frontal du mode de configuration et de configuration de l'utilisateur.

1.5.1 Parcours des niveaux



Lorsque vous parcourez les valeurs sous le menu de niveau 1, appuyez sur ▲ pour revenir au niveau supérieur.

Figure 1-3. Navigation dans les menus

Pour sélectionner un paramètre, appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour défiler vers la gauche ou vers la droite jusqu'à l'affichage du groupe de menus souhaité, puis appuyez sur ▼ pour descendre jusqu'au sous-menu ou paramètre souhaité. Lorsque vous parcourez les paramètres du menu, la valeur actuelle est affichée en premier.

1.5.2 Modification des valeurs de paramètres

Pour modifier une valeur de paramètre, défiler vers la gauche ou la droite afin d'afficher les valeurs de ce paramètre. Lorsque la valeur souhaitée apparaît sur le module d'affichage, appuyez sur **ENTER (TARE)** pour sélectionner la valeur et remonter d'un niveau. Pour modifier des valeurs numériques, utilisez les touches de navigation afin de sélectionner le chiffre et augmenter ou diminuer la valeur.

0 0 0 0 0 0

Lorsque vous modifiez les valeurs numériques, appuyez sur ◀ ou ▶ sur pour modifier la valeur du chiffre sélectionné. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre sélectionné. Appuyez sur ◀ pour enregistrer la valeur entrée et revenir au niveau supérieur.

Figure 1-4. Procédure de modification de valeur numérique

1.5.3 Clavier numérique - Procédure de modification (480Plus uniquement)



Figure 1-5. Clavier numérique pour le 480Plus

Avec l'option clavier numérique, la méthode de modification des valeurs numériques consiste à utiliser les chiffres indiqués sur le clavier par opposition aux flèches.

1. Lors de la modification de valeurs numériques, insérez la valeur requise à l'aide du clavier numérique.
 2. Appuyez sur ◀ pour enregistrer la valeur entrée et revenir au niveau supérieur.
- Appuyez sur  pour ramener le chiffre actuellement sélectionné à 0.
 - Appuyez sur  pour entrer un point décimal.



REMARQUE : Lors de la modification de valeurs numériques fractionnaires, le signe décimal doit être placé conformément au formatage des unités principales, sinon le nombre saisi peut être rejeté par le logiciel.

1.6 Opérations réalisables avec l'indicateur

Les opérations de base du 480 sont récapitulées ci-dessous.

 **REMARQUE :** Pour plus d'informations, consultez le Manuel technique 480 Série Legend (réf. 119201).

1.6.1 Voyants d'état dans divers menus

Les niveaux des sous-menus sont indiqués par les LED comme illustré ci-dessous.

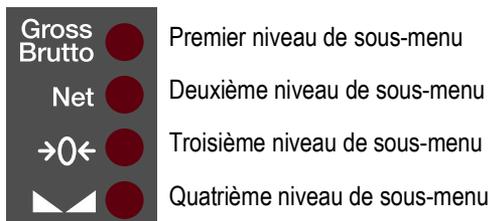


Figure 1-6. Voyants d'état

1.6.2 Remise à zéro de la balance

1. En mode de poids brut, retirez tout le poids de la balance et attendez que le voyant  s'allume.
2. Appuyez sur . Le voyant LED  s'allume pour indiquer que la balance est remise à zéro.

1.6.3 Bascule entre les unités

1. Appuyez sur  pour basculer entre les unités principale et secondaire. La LED de l'unité active est allumée.

1.6.4 Acquisition de la tare

1. Placez un récipient sur la balance et attendez que la LED  s'allume.
2. Appuyez sur  pour acquérir la tare du récipient. Le poids net s'affiche et la LED **T** s'allume pour indiquer que la valeur de tare a été saisie et enregistrée.

Pour les fonctions du mode de réglementation, reportez-vous à la [Section 3.2, page 28](#).

1.6.5 Tare prédéfinie (Tare saisie)

1. La balance étant vide et l'affichage indiquant un poids égal à zéro, appuyez sur



2. L'affichage indiquera (000000) ; le chiffre actif se mettra à clignoter.
3. Modifiez la valeur en utilisant la méthode suivante ; ou, avec le *480PLUS*, utilisez le clavier.
 - Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour sélectionner le chiffre.
 - Appuyez sur △ ou sur ▽ pour augmenter ou diminuer la valeur.
4. Appuyez sur  lorsque la valeur est correcte. L'affichage changera pour passer en mode Net et le voyant *PT* s'allumera pour indiquer que la tare prédéfinie a été entrée.

1.6.6 Afficher la tare

Quand une valeur de tare mémorisée est affichée, les voyants de poids brut (Gross) et de poids net (Net) sont éteints et le voyant →0← est allumé. Pour afficher une tare mémorisée :

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur ▽ jusqu'à AUDIT.
3. Appuyez sur ▶ jusqu'à *TARE* et appuyez sur ▽.
4. Appuyez sur △ de manière répétée pour retourner au mode de pesage.

En l'absence de tare dans le système, la valeur affichée est de zéro et les voyants Brut et Net sont désactivés.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la [Section 3.2, page 28](#).

1.6.7 Impression de ticket

1. Appuyez sur  pour imprimer le format brut ou net.
2. Attendez l'activation du voyant .
3. Appuyez sur  pour envoyer les données au port série.

Si le voyant  n'est pas allumé et que vous appuyez sur **PRINT**, l'action d'impression a lieu uniquement si la balance se stabilise dans un délai de 3 secondes. Si la balance reste en mouvement plus de 3 secondes, l'activation de la touche **PRINT** est ignorée.

1.6.8 Bascule entre mode poids brut et mode poids net

1. Appuyez sur  pour commuter alternativement entre les modes d'affichage du poids brut et du poids net. Si une valeur de tare a été saisie ou acquise, la valeur nette correspond au poids brut moins la tare.

Mode Brut — Le voyant **Gross/Brutto** est allumé.

Mode Net — le voyant **Net** est allumé.

1.6.9 Afficher un audit métrologique

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  jusqu'à **AUDIT**.
3. Appuyez sur . L'option **CALIB** d'audit métrologique s'affiche.
4. Appuyez sur  puis sur  ou sur  jusqu'à **CNT**, **TIME** ou **DATE**.
5. Appuyez sur  pour afficher le paramètre sélectionné.
6. Appuyez sur  à deux reprises pour retourner au mode **CALIB**.
7. Appuyez sur  jusqu'à **CONFIG** de l'audit métrologique et répétez les étapes 5 et 6 pour afficher le numéro de configuration.
8. Appuyez sur  de manière répétée pour retourner au mode de pesage.

1.6.10 Entrer un nouvel identifiant d'unité

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur ∇ jusqu'à AUDIT.
3. Appuyez sur \triangleright jusqu'à ce que le module d'affichage indique UNIT ID.
4. Appuyez sur ∇ pour afficher la valeur actuelle.
5. Modifiez la valeur en utilisant la méthode suivante ; ou, avec le 480PLUS, utilisez le clavier.
 - Appuyez sur \triangleleft ou sur \triangleright pour sélectionner le chiffre.
 - Appuyez sur \triangle ou sur ∇ pour augmenter ou diminuer la valeur.
6. Appuyez sur  lorsque la valeur est correcte.
7. Appuyez sur \triangle de manière répétée pour retourner au mode de pesage.

1.6.11 Afficher le totalisateur

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur ∇ jusqu'à AUDIT.
3. Appuyez sur \triangleright jusqu'à ce que le module d'affichage indique ACCUM.
4. Appuyez sur ∇ pour afficher VIEW.
5. Appuyez sur \triangleleft ou sur \triangleright pour sélectionner le paramètre souhaité (VIEW, TIME, DATE, PRINT, CLR Y).
 - Pour VIEW, TIME ou DATE, appuyez sur ∇ pour afficher la valeur. Appuyez sur \triangle ou sur  pour retourner au paramètre sélectionné.
 - Pour imprimer (PRINT) ou effacer (CLEAR), appuyez sur ∇ , puis sur  pour imprimer ou effacer le totalisateur. Appuyez sur \triangle pour retourner au paramètre sélectionné.
6. Appuyez sur \triangle de manière répétée pour retourner au mode de pesage.



REMARQUE : Si la valeur cumulée dépasse 999999, l'affichage indique "EE ACC". La valeur sera toujours correcte et s'imprimera correctement jusqu'à 1,000,000,000.

1.6.12 Afficher ou modifier heure et date

Pour définir la date et l'heure :

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur ∇ jusqu'à AUDIT.
3. Appuyez sur \triangleright jusqu'à ce que l'affichage indique TIMDAT (HEURE/DATE).
4. Appuyez sur ∇ et sélectionnez l'heure ou la date avec \triangleleft ou \triangleright .
5. Appuyez sur ∇ pour afficher le réglage actuel.
6. Pour modifier la valeur de l'heure, au format 24 heures ou 12 heures (hh.mm.ss), utilisez la méthode suivante.
 - Appuyez sur \triangleleft ou sur \triangleright pour sélectionner heures, minutes ou secondes – la valeur sélectionnée clignote.
 - Appuyez sur \triangle ou sur ∇ pour augmenter ou diminuer la valeur.
7. Appuyez sur  lorsque la valeur est correcte.

Utilisez la même procédure pour saisir la date dans le même format configuré pour l'indicateur.

8. Appuyez sur \triangle de manière répétée pour retourner au mode de pesage.



REMARQUE : L'heure et la date sont sauvegardées grâce à une batterie interne. Si l'alimentation secteur est interrompue, l'heure et la date ne seront pas perdues. En format 12 heures, le voyant PT indique am (avant midi) ou pm (après-midi).

1.6.13 Afficher, modifier et définir la valeur du point de consigne

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur ∇ jusqu'à AUDIT.
3. Appuyez sur \triangleright jusqu'à ce que le module d'affichage indique **SETPNT**.
4. Appuyez sur ∇ et naviguez jusqu'au numéro de point de consigne souhaité (1-8).
5. Appuyez sur ∇ et naviguez pour sélectionner User (Utilisateur).
6. Appuyez sur ∇ et naviguez pour sélectionner Value (Valeur) ou Enable (Activer).
7. Appuyez sur ∇ pour afficher et modifier la valeur.
 - Pour modifier la valeur, utilisez la méthode suivante ; ou, avec le **480PLUS**, utilisez le clavier.
 - Appuyez sur \triangleleft ou sur \triangleright pour sélectionner le chiffre.
 - Appuyez sur \triangle ou sur ∇ pour augmenter ou diminuer la valeur.
 - Appuyez sur  lorsque la valeur est correcte.
 - Pour modifier **ENABLE** :
 - Appuyez sur \triangleleft ou sur \triangleright pour sélectionner ON/OFF (Activer/désactiver).
 - Appuyez sur  lorsque la valeur est correcte.
8. Appuyez sur \triangle de manière répétée pour retourner au mode de pesage.

1.6.14 Afficher la version du micrologiciel

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur ∇ . AUDIT s'affiche.
3. Appuyez sur \triangleright jusqu'à ce que le module d'affichage indique VERS.
4. Appuyez sur ∇ . FIRMW s'affiche.
5. Appuyez sur ∇ pour afficher la version.
6. Appuyez sur \triangle de manière répétée pour retourner au mode de pesage.

1.6.15 Entrer le mot de passe Utilisateur

1. Retirez la vis d'accès au commutateur de configuration sur l'arrière du boîtier.
2. Insérez un outil non conducteur dans le trou d'accès et appuyez sur le commutateur de configuration. L'affichage de l'indicateur change pour afficher **CONFIG**.
3. Appuyez sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que PASWRD s'affiche.
4. Appuyez sur ▽. CNFG est affiché.
5. Appuyez sur ▶ jusqu'à USER.
6. Appuyez sur ▽. 000000 s'affiche.
7. Pour modifier le mot de passe, utilisez la méthode suivante ; ou, avec le 480PLUS, utilisez le clavier.
 - Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour sélectionner le chiffre.
 - Appuyez sur △ ou sur ▽ pour augmenter ou diminuer la valeur.
 - Appuyez sur  lorsque la valeur est correcte.
8. Appuyez sur △ pour retourner à PASWRD.
9. Appuyez sur ▶ jusqu'à CONFIG.
10. Appuyez sur △ pour revenir au mode de pesage.

Pour accéder à une fonction utilisateur, l'opérateur devra désormais entrer le mot de passe.



REMARQUE : Entrez 999999 pour réinitialiser le mot de passe. Cela réinitialisera également la configuration aux valeurs par défaut.

2.0 Menus Utilisateur

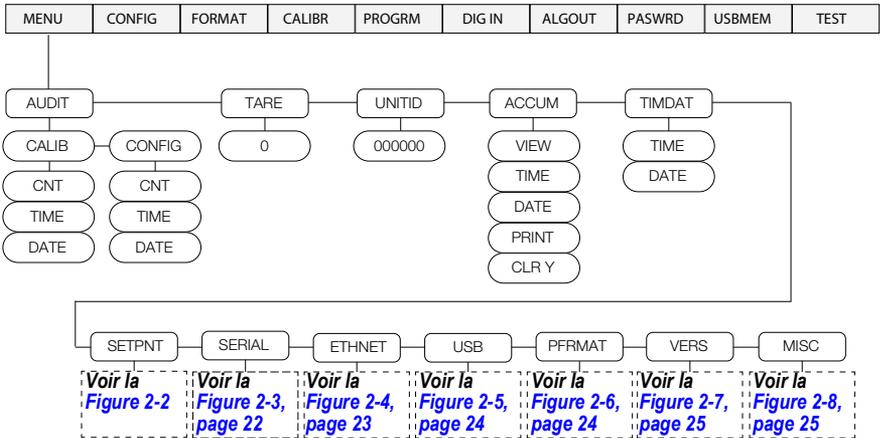


Figure 2-1. Touches du menu utilisateur

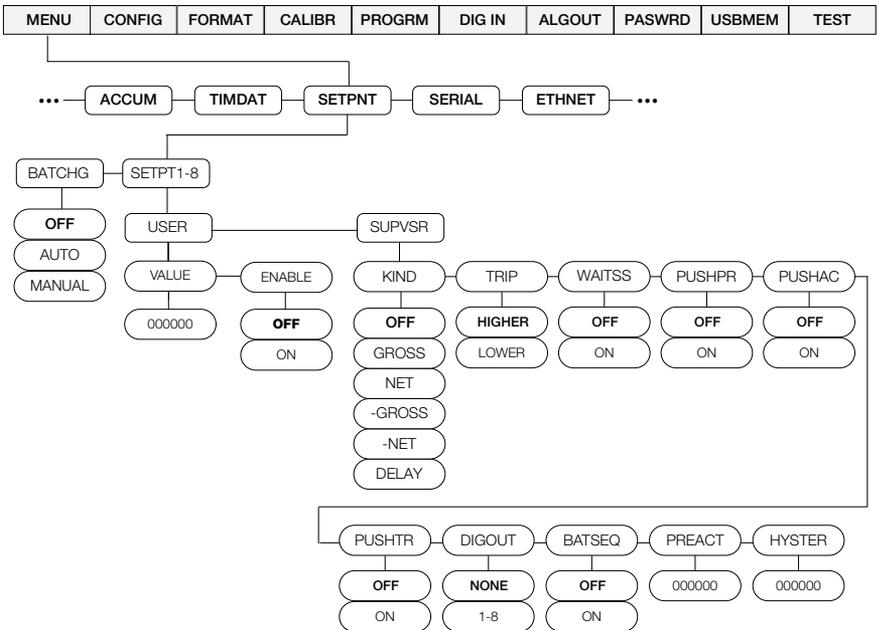


Figure 2-2. Menu de configuration des points de consigne

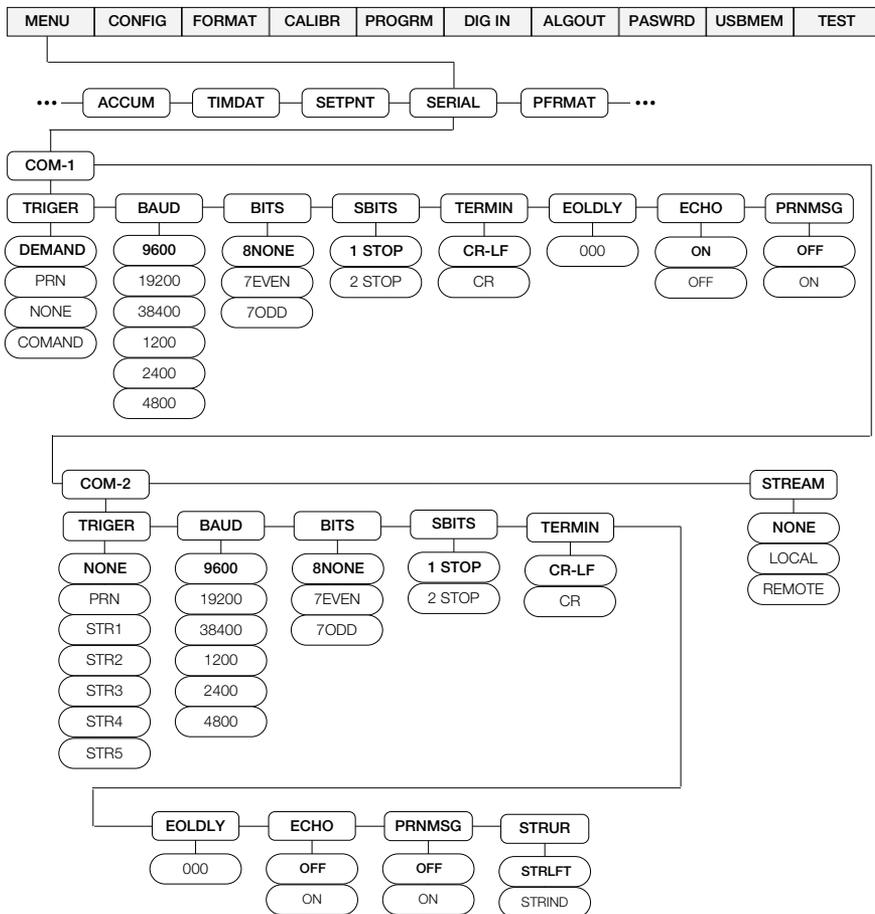


Figure 2-3. Menu Serial (Série)

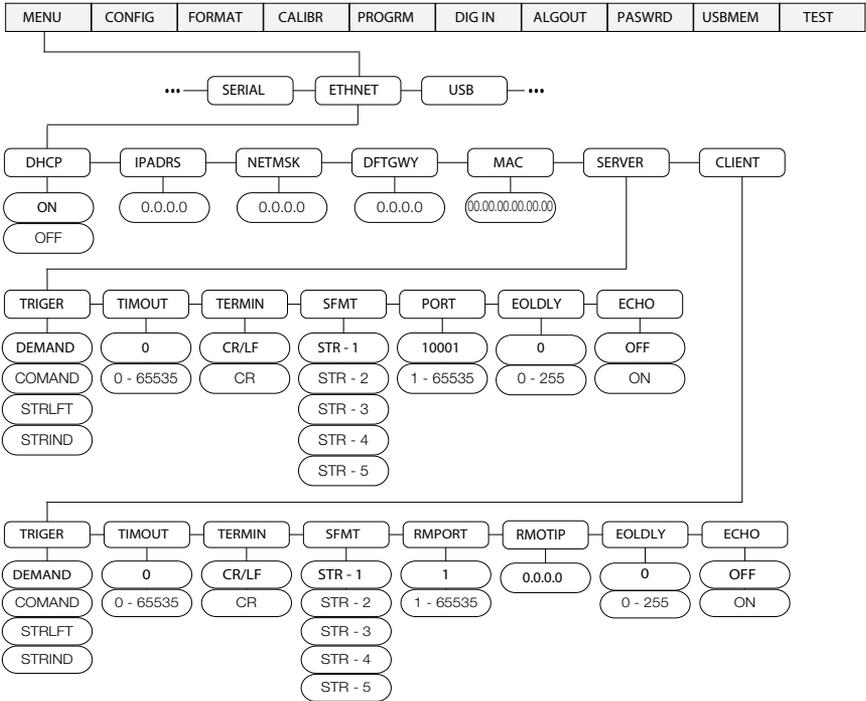


Figure 2-4. Présentation du menu Ethernet

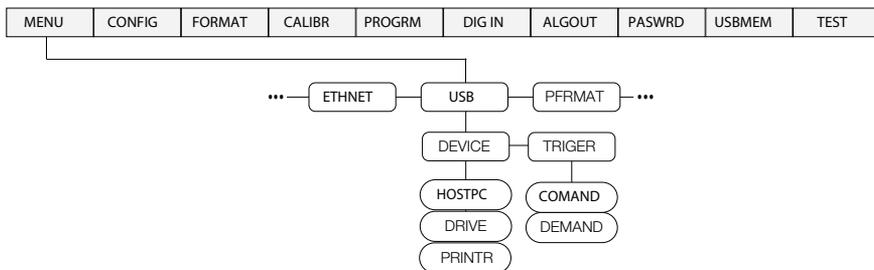


Figure 2-5. Présentation du menu USB

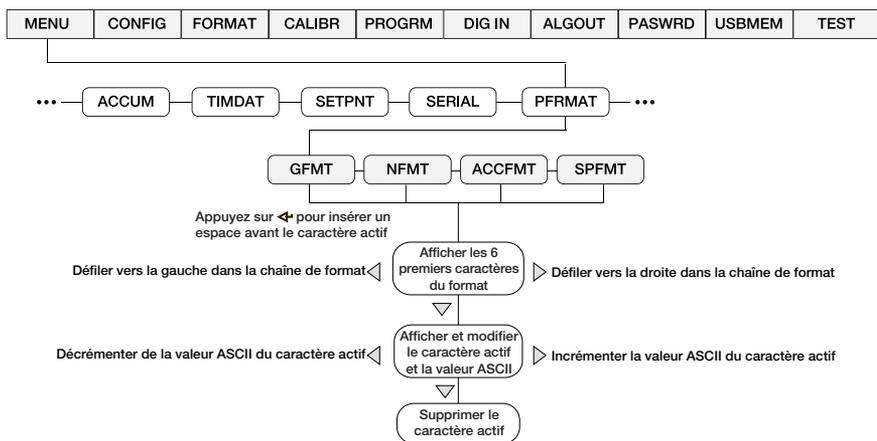


Figure 2-6. Menu Format d'impression

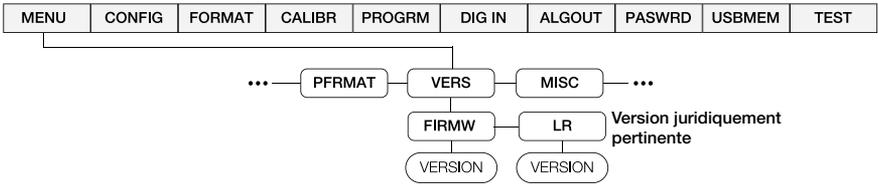


Figure 2-7. Menu Utilisateur version

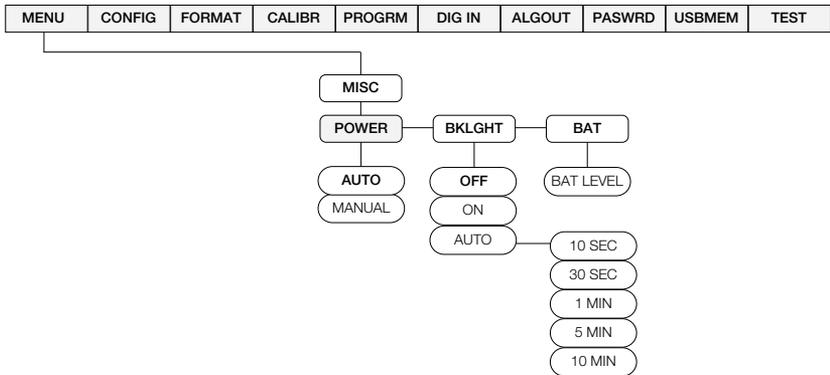


Figure 2-8. Menu Misc

3.0 Annexe

3.1 Messages d'erreur

L'indicateur 480 affiche un certain nombre de messages d'erreur sur le panneau frontal pour faciliter le diagnostic des problèmes. Le Tableau 3-1 répertorie ces messages et leur signification.

Message d'erreur	Description	Solution
E A/D	Erreur physique analogique/numérique	Appelez le SAV de Rice Lake Weighing Systems (Rice Lake Weighing Systems) au 800-472-6703.
EEEROM	Erreur physique EEPROM	
EVIREE	EEPROM vierge	Utilisez le menu TEST pour exécuter la procédure
EPCKSM	Erreur de somme de contrôle de paramètre	DEFLT (restaurer les valeurs par défaut), puis réétalonnez les capteurs de charge.
EACKSM	Erreur de somme de contrôle d'étalonnage A/N	Le convertisseur A/N a besoin d'un réétalonnage. Appelez le SAV de Rice Lake Weighing Systems.
EFCKSM	Erreur de somme de contrôle de format d'imprimante	Appelez le SAV de Rice Lake Weighing Systems au 800-472-6703.
ELCKSM	Erreur de somme de contrôle d'étalonnage des capteurs de charge	Réétalonnez les capteurs de charge.
EIDATA	Erreur de somme de contrôle de la RAM interne	Appelez le SAV de Rice Lake Weighing Systems au 800-472-6703.
E REF	Erreur de référence A/N	Le convertisseur A/N a besoin d'un réétalonnage. Appelez le SAV de Rice Lake Weighing Systems.
ERROR	Erreur de programme interne	Vérifiez la configuration. Appelez le SAV de Rice Lake Weighing Systems si un redémarrage n'efface pas l'erreur ou si l'erreur se reproduit.
OVERFL	Erreur de débordement	La valeur de poids est trop grande pour être affichée.
-----	Brut > limite de surcharge	La valeur du poids brut dépasse la limite de surcharge. Vérifiez la configuration ou le niveau d'entrée du signal. La surcharge peut être causée par un signal d'entrée > 45 mV ou une tension de mode commun > 950 mV.
-----	Brut < 20d derrière zéro	La valeur de poids brut est supérieure à 20 divisions derrière zéro.
RNGERR	GRADS > 100 000 WVAL > 100000	Ne s'affiche qu'en mode Config.

Tableau 3-1. 480 Messages d'erreur

Message d'erreur	Description	Solution
EEPERR	Erreur d'EEPROM	Appelez le SAV de Rice Lake Weighing Systems au 800-472-6703.
HINOFF?	Décalage élevé	La charge nulle à la mise sous tension est supérieure au réglage de la plage zéro initiale (INIZR) du zéro d'étalonnage – supprimez la charge supplémentaire.
LINOFF	Décalage bas	La charge nulle à la mise sous tension est inférieure au réglage de la plage zéro initiale (INIZR) du zéro d'étalonnage – ajoutez la charge manquante.
NOBATT	Pas de batterie	Le RTC a perdu le suivi du temps/de la date à l'état d'arrêt précédent en raison d'une batterie faible ou de l'absence de batterie. Les fonctions imprimante, totalisateur et AUDIT ne peuvent pas obtenir l'heure et la date.
EUCKSM	Somme de contrôle de configuration	La valeur de somme de contrôle de configuration a changé par rapport à celle stockée en mémoire.
OIMLER	Erreur de paramètre OIML	Paramètre défini incorrectement pour une utilisation en mode OIML. Exemple : Unités principales définies à lb ou oz.
EE-ACC	Erreur de totalisateur	Erreur au niveau du totalisateur, comme la tentative d'affichage d'une valeur cumulée supérieure à six chiffres.

Tableau 3-1. 480 Messages d'erreur



REMARQUE : Le court-circuitage de la tension d'excitation coupe la tension d'excitation. Le seul moyen de rétablir la tension d'excitation est de redémarrer.

3.2 Fonctions du mode de réglementation

Paramètre réglementé	Poids sur la balance	Tare dans le système	Touche Tare du panneau frontal	Touche Zero du panneau frontal
NTEP	Zero	Non	« 000000 »	Zero
		Oui	Effacer la tare	Zero
	Négatif	Non	Aucune action	Zero
		Oui	Effacer la tare	Zero
	Positif	Non	Tare	Zero
		Oui	Tare	Zero
Canada	Zero	Non	« 000000 »	Zero
		Oui	Effacer la tare	Effacer la tare
	Négatif	Non	Aucune action	Zero
		Oui	Effacer la tare	Effacer la tare
	Positif	Non	Tare	Zero
		Oui	Aucune action	Effacer la tare
OIML	Zero	Non	« 000000 »	Zero
		Oui	Effacer la tare	Zéro et Effacer la tare
	Négatif	Non	Aucune action	Zero
		Oui	Effacer la tare	Zéro et Effacer la tare
	Positif	Non	« 000000 »	Zero
		Oui	Tare	Zéro et Effacer la tare
Aucun	Zero	Non	« 000000 »	Zero
		Oui	Effacer la tare	Effacer la tare
	Négatif	Non	Aucune action	Zero
		Oui	Effacer la tare	Effacer la tare
	Positif	Non	Tare	Zero
		Oui	Effacer la tare	Effacer la tare

Tableau 3-2. Fonction des touches TARE et ZERO pour le réglage du paramètre REGULAT



REMARQUE : Lorsque le poids est à zéro, le bouton-poussoir de tare demande de saisir manuellement la tare lorsque la fonction de tare est réglée sur « keyed » (saisie) ou les deux.

3.3 Conformité



EU DECLARATION OF CONFORMITY

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Rice Lake Weighing Systems
230 West Coleman Street
Rice Lake, Wisconsin 54868
United States of America



Type/Tip/Type : Indicateur 480 et 482

- English (Anglais) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels fait référence cette déclaration sont conformes aux normes et autres documents de réglementation suivants.
- Deutsch Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder anderen Vorschriften übereinstimmen.
- Français Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels fait référence cette déclaration sont conformes aux normes et autres documents de réglementation suivants.

Directive UE	Certifications	Nomes utilisées / Implication d'organisme notifié
2014/30/EU EMC	-	EN 55022:2010, EN 61000-3-2:2006+A1(09)+A2(09), EN 61000-3-3:2008, EN 55024:2010
2014/35/EU LVD	-	EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
2011/65/EU CEM	-	EN 50581:2012

Signature: Richard Shipman

Place: Rice Lake, WI USA

Type Name: Richard Shipman

Date: 3 mai 2019

Title: Quality Manager



UK DECLARATION OF CONFORMITY

Rice Lake Weighing Systems
230 West Coleman Street
Rice Lake, Wisconsin 54868
United States of America



Type : Indicateur 480 et 482

English (Anglais) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels fait référence cette déclaration sont conformes aux normes et autres documents de réglementation suivants.

Directive UE	Certifications	Nomes utilisées / Implication d'organisme notifié
2016/1101 Basse tension	-	EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
2016/1091 CEM	-	EN 55022:2010, EN 61000-3-2:2006+A1(09)+A2(09), EN 61000-3-3:2008, EN 55024:2010
2017/1206 Radio	-	EN 50581:2012

Signature: Brandi Harder

Place: Rice Lake, WI USA

Type Name: Brandi Harder

Date: 30 décembre 2021

Title: Quality Manager

3.4 Spécifications

Numéros du modèle

États-Unis	480-2A/480Plus-2A (NEMA Type 5-15)
International	480-2A/480Plus-2A (CEE 7/7)

Alimentation électrique - CA

Tensions de ligne	115 à 230 Vca
Fréquence	50 ou 60 Hz
Consommation d'énergie	70 A à 115 Vca (8 W) 35 mA à 230 Vca (8 W)
Fusibles	Fusible de 2,5 A 5 x 20 mm

Caractéristiques analogiques

Signal d'entrée pleine échelle	Jusqu'à 35 mV
Tension d'excitation	$5 \pm 0,1 V_{cc}$
Amplificateur de détection	Amplificateur différentiel avec détection à 4 et 6 fils
Signal analogique	
Plage d'entrée	Jusqu'à 7 mV/V
Signal analogique	
Sensibilité	0,1 μ V/graduation minimale 0,5 μ V/grad. recommandée
Résistance locale	35-1140 Ω
Bruit (réf à l'entrée)	0,5 μ V c-c
Résolution interne	523 376 décomptes
Résolution d'affichage	100 000 dd
Cadence de mesure	37 mesures/s
Sensibilité d'entrée	38 nV par comptage interne
Linéarité du système	Moins de 0,01 % de la pleine échelle
Stabilité du zéro	13 nV/°C
Stabilité de l'intervalle de mesure	13 ppm/°C
Méthode d'étalonnage	Logiciel, constantes mémorisées dans l'EEPROM
Mode commun	
Tension	AGND + 250 mV V min Excitation - 250 mV V max
Rejet	120 dB minimum à 50 ou 60 Hz
Mode normal	
Rejet	100 dB minimum à 50 ou 60 Hz
Surcharge d'entrée	-0,3 V à Excitation +0,3 V
Protection IRF	Lignes de signaux, d'excitation et de détection protégées par le contournement du condensateur et les supresseurs de DES

Sortie analogique (en option)

Type	Entièrement isolé, sortie tension ou courant, résolution 16 bits.
Tension de sortie	0-10 Vcc
Résistance de charge de tension	1 K Ω minimum
Courant de sortie	0–20 mA ou 4–20 mA
Résistance de boucle de courant	1200 K Ω maximum

Caractéristiques numériques

Microprocesseur	ARM Cortex M3 STM32F103ZET6
Filtres numériques	Filtre adaptatif et filtre de moyenne glissante; sélectionnable par logiciel

E/S numérique (Option)

Type	Entièrement isolé
Entrées numériques	2 ou 4 entrées, Opto-isolées, Entrée 5 à 24 Vcc, actives hautes
Sorties numériques	4 ou 8 relais à contact sec Jusqu'à 30 Vcc à courant 2 A

Communications série

Port 1	RS-232 Full duplex
Port 2	RS232 Full duplex, ou boucle de courant 20 mA sortie uniquement.
Les deux ports	1200 à 38400 bits/s ; 7 ou 8 bits de données ; parité paire, impaire, or aucune ; 1 ou 2 bits d'arrêt

Interface opérateur

Affichage	LED 6 chiffres. Caractères de 0,8 po (20 mm), 7 segments
Voyants LED	Poids brut, net, zone de zéro, stabilisation, livres/unités principales, kg/unités secondaires, T, PT
Clavier	Panneau plat à membrane à 7 touches

Caractéristiques environnementales

Température de service	-10 à +40 °C (homologuée) ; -10 à +50 °C (industrielle)
Température de stockage	-25 à +70 °C
Taux d'humidité	Humidité relative de 0 à 95 %

Boîtier

Dimensions du boîtier	9,5 x 6 x 2,75 pouces 24 cm x 15 cm x 7 cm
Poids	6 lb
Classification/Matériau	4X

Certifications et homologations



NTEP

Numéro du certificat de conformité 12-123

Classe de précision III/IIIL n_{max} : 10 000



OIML R76/2006-NL1-15.24

Certificat d'essai européen TC8322

Classe de précision II, III n_{max} : 10 000

**Measurement
Canada
Approved**

Mesures Canada

Homologation AM-5892

Classe de précision III/IIILD n_{max} : 10 000



UL

Numéro de dossier : 151461



FCC

L'indicateur 480 est conforme à la section 15 de la réglementation FCC.

Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences préjudiciables.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

Garantie

Garantie limitée de 2 ans



© Rice Lake Weighing Systems Contenu soumis à modification sans préavis.

230 W. Coleman St. • Rice Lake, WI 54868 • USA USA: 800-472-6703 • International: +1-715-234-9171